

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matiu 1



Tɔn, Elisabef poor sooru ŋmaarii ŋanloob nie,  
ki Yennu tun u malaka Gabriel a wun saan doo nba be  
Galilii yent ni, ki bi yi doo maŋ Nasaref na, ki saa pak  
tur sapaanmunn nba ki u sann tee Meeri na. Sapaamo  
maŋ din tee jasoo sarkpeŋe, ki u sann tee Joosef.  
Joosef din tee kpanbar Defid yaaboonne.



Ki malaka na bia beto a, “Meeri, daa tiin janmaanii, kimaan Yennu par mei a paak. A tan saa soor poor ki mar bonjak, ki tan saa pur u sann Yiisa. U tan sii tee nijaanne, ki bi yiu Yabint Yennu Bija. Ti Yomdaano Yennu saa te ki wun di u yeeja Defid naan, ki u sii tee Jakob yaaboona ni kpanbar mɔkmɔk nan mɔkmɔk, ki u naan bia kan mi gbenni.”



Ŋanne ki Meeri boi malaka maŋ a,  
“N tee sapaanmunne, ki nlee ki n  
saa soor poori?” Ki malaka na yeto  
a, “Yennu Seyeenj saa sik a ni, ki  
Yabint Yennu maŋ paŋ n bakin  
a paak; li paak, bik  
nba ki a tan saa  
maro maŋ sii tee  
popeendaance,  
ki bi yiu  
Yennu Bija.”



Li poorpo ki Meeri fiir yiama ki saan Juda yent nba  
mɔk kunkona na dosau ni, ki kɔɔ Sekaria  
ɲaak ki foont Elisabef. Yoo nba ki Elisabef  
gbat Meeri foontii na, ki  
bik nba daa be Elisabef  
poor ni na ji kpir kutib.  
Li yoo na ki Yennu  
Seyeenj gbee Elisabef,  
ki u yikin sanpaapowa  
a, “Wuya, wuya,  
Yennu piisin be a  
paak ki gar pooleeb  
kura, ki u piisin bia be  
bik nba be a poor ni



na paak.”



Baa din mar Yiisa Masia bianjinbae  
na: u naa Meeri din tee Joosef  
sarkpenje, ki bi daa ki koon  
leeb, naan ki bi din tan la ki  
u mok poor. Yennu Seyeen  
panj nie ki u soor poor  
manj. Joosef nba ki  
u din yaa wun  
kuno na din tee  
Yennu nipeemoe. Li  
paak, u din ki loon wun  
nyinnir paanu ki lin dinn  
Meeri fei, naan u din lor u  
par nie nan u ji kan koono.



Waa ji din dukii linba na po nae, ki Yennu malaka baar u boor, damiit ni, ki tan beto a “Fin Joosef nba tee Defid yaaboonn na, daa yêen a sarkpen Meeri koonu, kimaan waa mok poor nba na, Yennu Seyeen page te ki u soor poor man. U tan saa mar bonjake, ki a saa puro Yiisa, kimaan u tan saa nyinn u niib bi biit ni.”



Joosef nba din tan fiir goon ni yoo nba, ki u tun nan  
Yennu malaka na nba beto bianjinba na, ki ji sak ki gaar  
u sarkpen Meeri, naan u din ki koono nan  
waa din tan mar u sapaanmar,  
bonjak na. Ki Joosef pur  
u sann Yiisa.





Li yoo na ki kpanbara yudaano Ogustus tur mob u yent ni a bin sob soo kur sann nikant ni. Li paak, soo kur din kun u doo ni a bin saa sob u sann, ki Joosef mun din nyii Nasaref nba be Galilii yent ni na, ki saan



Judea yent ni,  
ki kun kpanbar Defid doo  
Betlehem, kimaan u din tee Defid yaaboonne.



Tɔn, ki u kpen a bin sɔb nɔɔ nan u sarkpen Meeri sana;  
li yoo, ki Meeri mɔk poor.



Baa din daa be  
Betlehem na, ki Meeri  
maaru yoo tan jaṅ, ...



... ki u mar u sapaanmar bonjak, ki jii tana ki bobino, ki  
biro bonkobit burgbetir ni, kimaan saamm diiuk na ji din  
ki mok yiar nba ki  
bi saa doori.



Pekpaarii mun din be doo man ni ki kpaar pei nyiook,  
muuk ni. Ki Yennu malaka tan dokit bi paak, ki  
Yennu man yentsaakar yent lintib. Ki  
janmaanii soorib  
bonchiann.



Ŋaan ki malaka na betib a, “Daa tiin janmaanii man,  
kimaan n baar nan barɗaniie maa n wanni, linba  
saa tur niib kur parpeenn.”



“Dinna nyiok na bi mar i Tinntoo, wunba tee  
Yennu Niganntoo Masia na. Bi maro Defid doo nie.  
I saa la sanpantik na boob tana ki doo

bonkobit  
burgbetir  
ni; linba  
nae sii tee  
nyinn  
ki turi.” ✦



Li yoo na ki Yendouŋ ni malakanba bonchiann dokit  
ki pukin malaka na po, ki yiin piak Yennu  
a: “Dont Yennu sann sanpaapo man;  
parmaasir-ii  
be u



nigannkab paak,  
tingbouŋ na ni.”





Ki malakanba na tan nyik pekpaarii na,  
ɲaan ɲmat doo Yendouŋ ni. Ki bi yet bi  
leeb a, “Ŋaant man ki tin saan Betlehem ki  
saa got linba tun, ki ti Yomdaano Yennu  
betit na.”



Ŋanne ki bi fiir saan yian yian ki saa baar  
ki la Meeri nan Joosef; ki sanpantik man  
doo bonkobit burgbetir ni. Baa baar lau  
yoo nba, ki bi moont linba ki malaka na  
betib ki jiin bik man po.



Bi din mar Yiisa  
Betlehem doo nie,  
ki li be Judea yent  
ni. Bi din maro Bat  
Herod yooe. Li  
yoo na ki

banntesiab nyii yondopo ki baar  
Jerusalem ki tan boi niib a “Juu  
teeb kpanbar saakoo nba ki bi maro  
na, u be lee? Ti daan la u nmaabire  
yondopo ki baar a ti tan jianto.”



Linba na poorpoe ki Bat Herod yiin bannteeb man woonin ni, ki tan boib, ki fiitib fanu a wun bann yoo nba ki nmaabir na daan nyii;ki yetib a, “li saa man Betlehem ki saa lon bik man fanu; yoo nba ki i lau, yin jenna ki tan betin ki n mun saan ki jianto.”



Bat na nba din pak nna ki gbenn yoo nba, ki bi nyii soor sonu; baa saa man, ki bi la nmaabir nba daan nyii yondopo na. Baa la nmaabir man na ki bi para penn bonchiann. Ki li gar bi toonn, ki saan set bik man nba be njaak nba ni na, sanpaapo.



Ki bi koo ŋaak maŋ ni, ki la bik na nan u naa Meeri;  
ŋanne ki bi gbaan ki jiant bik maŋ, ŋaan biit bi paka ki  
nyinn piinii ki turo; piinii maŋ din  
tee salima nan tulaarii nba ki bi  
yir frankinsens nan tulaar-leer  
nba ki bi yir mir. Ton, ki Yennu

pak ki turib damiit  
ni, a bi ji daa ŋmat  
Bat Herod boor; li  
paak, ki bi ji din  
tokin sonjogaŋ ki  
ŋmat kun bi  
doo ni.



Bannteeb na nba din kun na  
poorpoe ki Yennu malaka baar  
Joosef boor damiit ni, ki beto  
a “Fiit ki jii sanpantik man  
nan u naa kii tiin kii saa Ijpt  
tingbouŋ ni, ki saa kar  
leŋ nan yoo nba ki n tan  
saa tura mob, kimaan  
Bat Herod saa lon bik



na boore a wun kpiu.”

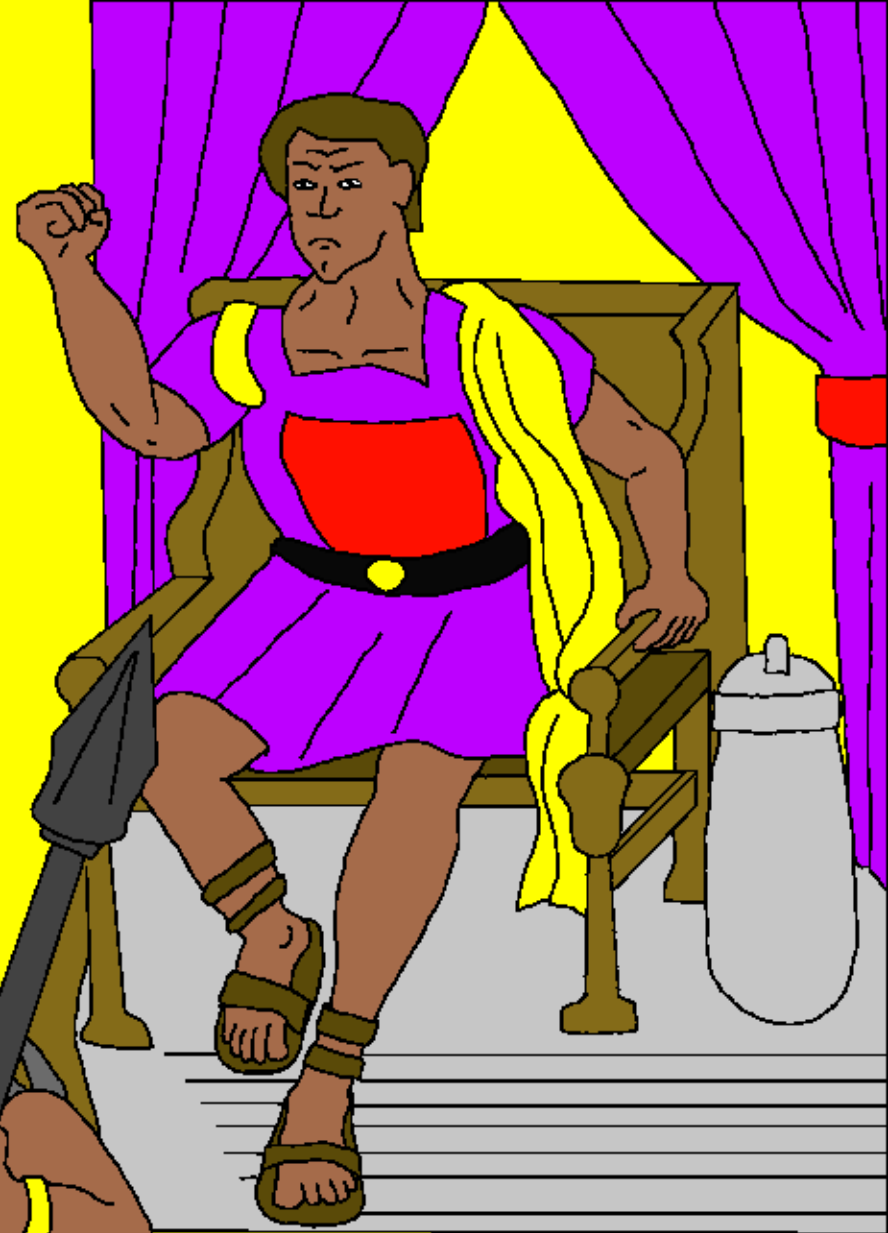
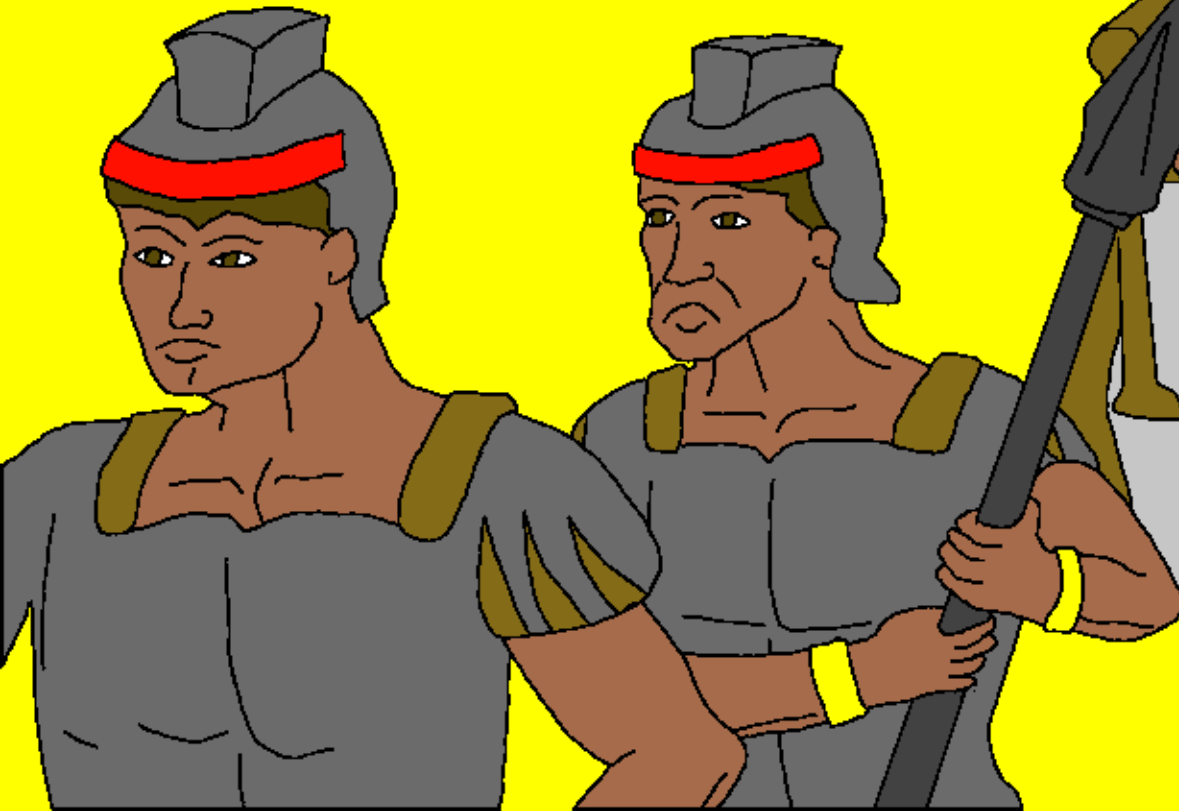


Ki u din fiir nyiook ki jii bik na  
nan u naa ki chiar saan namm  
Ijipt tingbouŋ ni. U din be leŋe  
nan yoo nba ki Bat Herod tan  
kpo. Linba na kur din tun ki  
gbeen linba ki Yennu te  
ki u sokiniisoo pak li po  
nae a “N din yiin n bija  
maŋ ki u nyii Ijipt  
tingbouŋ nie.”

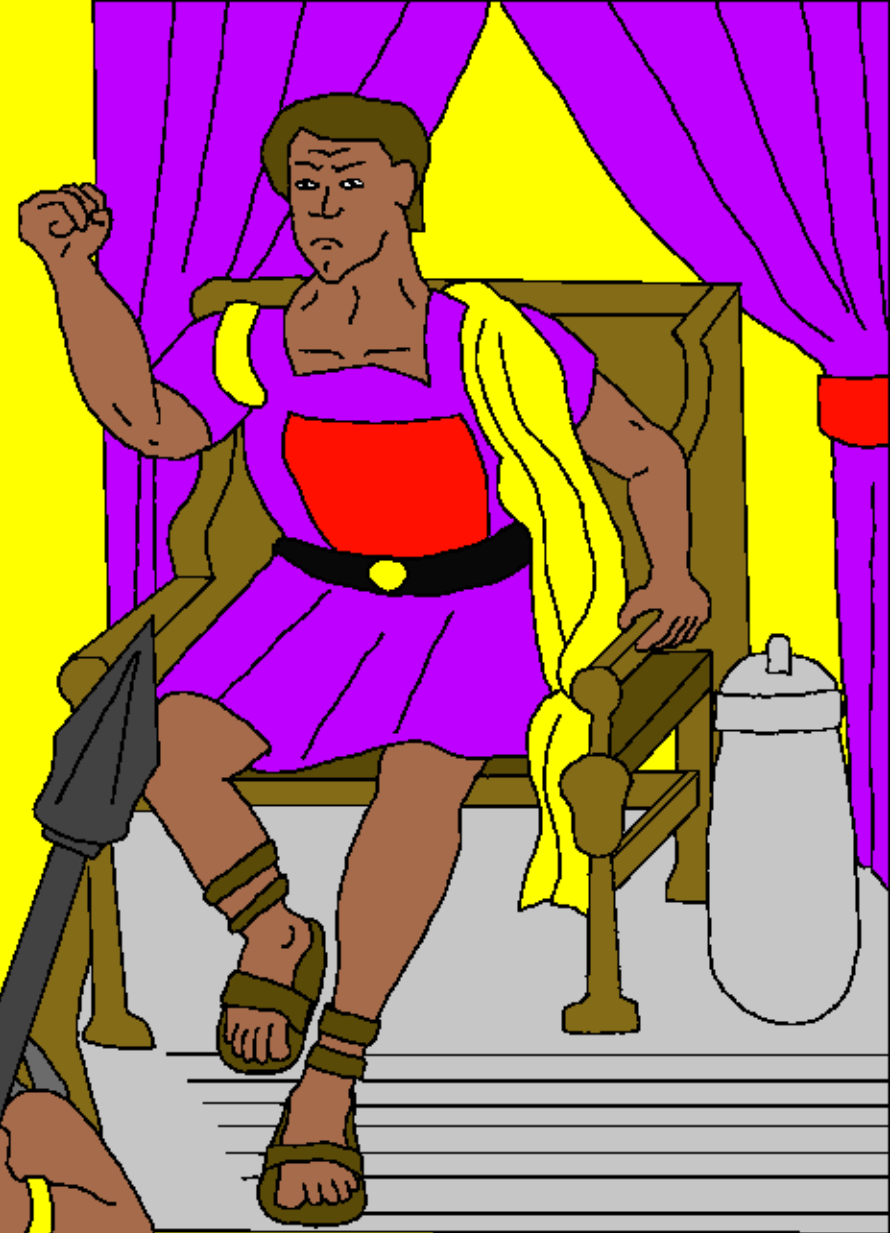
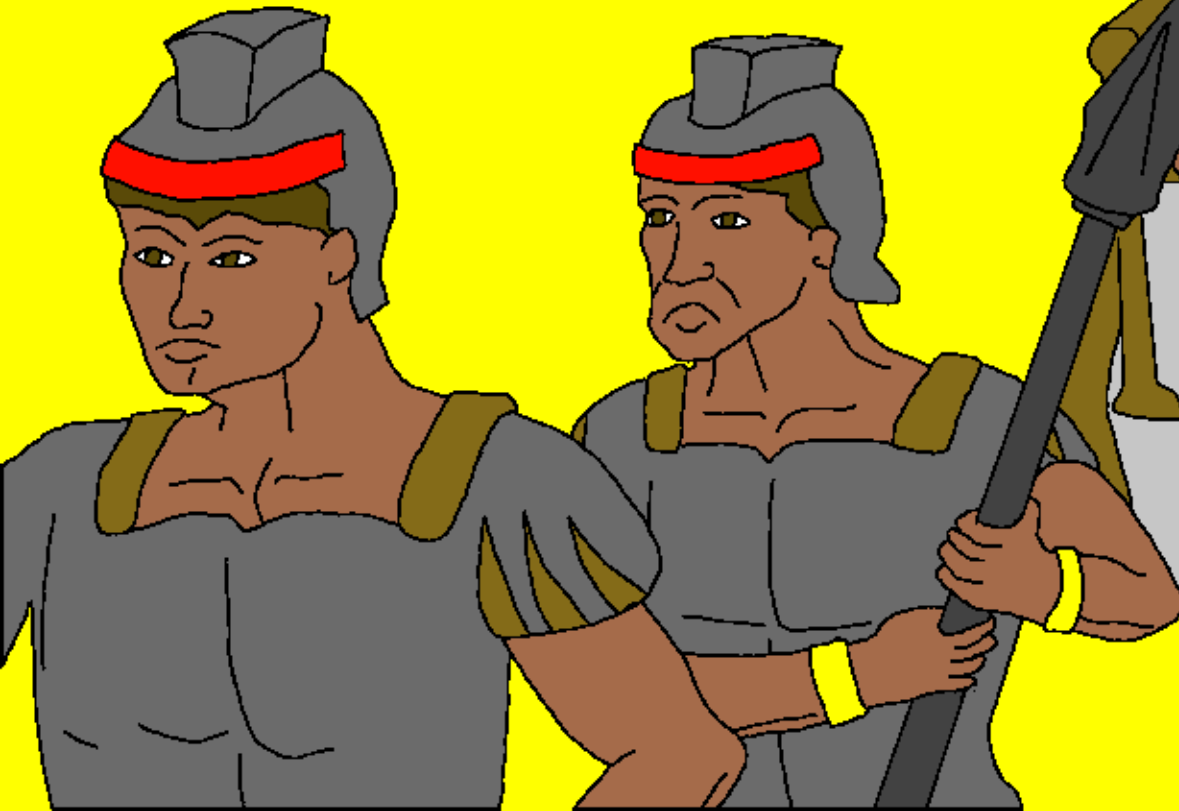




Herod nba din tan bann nan  
bannteeb maŋ kparɔe na, ki  
li gbato bonchiann, ki u tun  
kunkɔnkɔnna a bin saan  
Betlehem nan li digbanbis ni  
ki saa kpi bonjabis kur; ...



... ki bi kp̄ii sanpantii nan  
binba tee bina ŋanlelee, nan  
waa daan boi bannteeb maŋ  
ki bann yoo nba ki ŋmaabir  
na nyii na.



Tɔn, ki Bat Herod tan kpo; ki u  
kuun poorpo ki Yennu malaka  
bia saan Joosef boor damiit ni,  
Ijpt tingboun ni, ki yeto a,  
“Fiit ki jii bik man nan u naa,  
ki nmat saan Israel  
tingboun ni, kimaan  
binba din lor a bin kpi  
bik man na kpowa.”



Waa din tan gbat a Akelaus dii naan ki kar u  
baa Herod naangbant  
paak Judea yent ni na,  
ki janmaanii sooro nan  
wun kun lenj; ki  
Yennu  
bia

wanno  
damiit ni a wun nmat  
saan Galilii yent ni. Ki u din saan ki  
saa kar doo nba ki bi yi Nasaref na ni,  
ki li gbeen maan nba ki Yennu sokiniinba din sob ki  
jiin Masia man po na a, “Bi tan sii yiu Nasaref nirɔe.”



Kimaan Yennu mantik loon tingboun  
na bonchiann; li paak, ki u turit u  
Biyemmir, ki wunba teen u Bija man  
yada, u tan kan koo muu ni,  
naan u sii mok manfoor nba  
kaa gbennue.



Rom Teeb 3:23 kimaan nisaarii kur tun toonbiit ki ki be fanu nan Yennu nba loon bianjinba na.

Rom Teeb 6:23 Kimaan biit nyoot tee kuume, naan Yennu piinii tee manfoor nba kaa gbennue, ti Yomdaano Yiisa Masia paak.

Hiibru teeb 9:27 Yennu senn a see ki niro kur n kpo yomkoo, ki li poorpo ki wun bu u buut.

Efesus teeb 2:8,9 Yennu ninbatinu na paake ki i tinn, kimaan yaa teen Masia yada na.

Soo kan fit nyu bara li paaki, kimaan li ki tee u tior toona paak kaa; li tee Yennu piiniie.



Rom Teeb 10:9,10 Li-i tee ki a set pak a mob ni ki yet a Yiisa tee Yomdaano, ki bia teen yada a par ni nan Yennu set fiino kuun ni, Yennu saa tinnawa.

Kimaan niro nba teen Yiisa yada u par ni na paake, ki Yennu yet a u tee niqano u toonn, waa pak kat na paake ki u la tinnu.

Joonn 3:16,17 Kimaan Yennu mantik loon tingbouŋ na bonchiann; li paak, ki u turit u Biyemmir, ki wunba teen u Bija maŋ yada, u tan kan koɔ muu ni, ŋaan u sii mok manfoor nba kaa gbennue, kimaan Yennu nba din tun u Bija tingbouŋ na ni, u din ki tumo a wun tan bu tingbouŋ na niib buut ki biirib kaa, ŋaan u din yaa wun tinnibe.



1 Joonn 5:11-13 Yennu siara maŋ tee nnae:  
a u turit manfoor nba kaa gbennu,  
ki manfoor maŋ nyii u Bija Yiisa nie.

Wunba gaa nan Yennu Bija na, ɲɔɔe mɔk  
manfoor maŋ; ɲaan wunba ki gaa nan Yennu  
Bija maŋ-i, u ki mɔk li manfoori.

N sɔbin gbouŋ na ki teen yimm nba teen Yennu  
Bija yada nae, kimaan n loon ki i bann nan i  
mɔk manfoor nba kaa gbennu.





Matiu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Bimoba Bible (bim) © 2003,  
Wycliffe Bible Translators, Inc.

<https://live.bible.is/bible/BIMWBT/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

